

## Academic Activity Report (January 2009 - June 2023)

### Assoc. Prof. Hatice ARSLAN SÖZÜDOĞRU

Istanbul University

Islamic Studies - Islamic Law

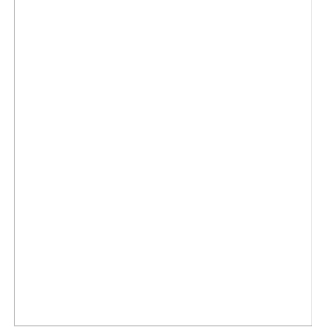
Faculty Of Theology

**Email:** hatice.sozudogru@istanbul.edu.tr

**Other Email:** as\_hatice@yahoo.com

**Web:** <http://aves.istanbul.edu.tr/hatice.arslan/>

**Address:** İstanbul Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Arap Dili ve  
Belagati Anabilimdalı İskenderpaşa mah. Kavalalı Sk. 1A Blok  
Horhor Fatih-İstanbul



### Foreign Languages

Arabic, B2 Upper Intermediate

German, C1 Advanced

### Certificates, Courses and Trainings

Education Management and Planning, Eğiticinin Eğitimi, Sakarya Üniversitesi Sürekli Eğitim Uygulama ve Araştırma Merkezi, 2019

Education Management and Planning, Arapça Yazma Eserleri Tahkik Kursu, İstanbul Üniversitesi İlahiyat Fakültesi, 2017

Education Management and Planning, 65. Dönem Proje Döngüsü Yönetimi ve Kalkınma Ajanslarına Proje Başvurusu, İstanbul Kalkınma Ajansı, 2015

### Research Areas

Social Sciences (SOC), SOCIAL SCIENCES, GENERAL, HISTORY & PHILOSOPHY OF SCIENCE, SOCIAL SCIENCES, INTERDISCIPLINARY

### Academic Titles / Tasks

Associate Professor, İstanbul University, Faculty Of Theology, Islamic Studies - Islamic Law, 2020 - Continues

Assistant Professor, İstanbul University, Faculty Of Theology, Islamic Studies - Islamic Law, 2012 - Continues

### Courses

ARAPÇA SÖZLÜKLER VE LUGAVÎ ÇALIŞMALAR, Doctorate, 2021 - 2022

ARAP DİLİ VE EDEBİYATI I, Associate Degree, 2022 - 2023

KLASİK ARAP EDEBİYATINDA EDEBİ MEKTUPLAR, Doctorate, 2022 - 2023

ARAPÇADAN TÜRKÇEYE ÇEVİRİ TEKNİKLERİ, Undergraduate, 2022 - 2023

ARAP DİLİ VE EDEBİYATI I, Associate Degree, 2022 - 2023

ARAPÇADAN TÜRKÇEYE ÇEVİRİ TEKNİKLERİ, Undergraduate, 2022 - 2023

LİSANS PROGRAMI, (ÖRGÜN ÖĞRETİM) ARAPÇA KLASİK METİNLER, Undergraduate, 2021 - 2022

KLASİK ARAP EDEBİYATINDA EDEBİ MEKTUPLAR, Doctorate, 2021 - 2022

Doctoral Examination, Doctoral Examination, İstanbul Üniversitesi, December, 2020  
Doctoral Examination, Doctoral Examination, İstanbul Üniversitesi, December, 2020  
Doctoral Examination, Doctoral Examination, İstanbul Üniversitesi, December, 2020  
Doctorate, Doctorate, İstanbul Üniversitesi, September, 2020  
Committee Of Expert, Committee Of Expert, İstanbul Üniversitesi, August, 2020  
Post Graduate, Post Graduate, İstanbul Üniversitesi, July, 2020  
Post Graduate, Post Graduate, İstanbul Üniversitesi, January, 2020  
Post Graduate, Post Graduate, İstanbul Üniversitesi, January, 2020  
Post Graduate, Post Graduate, İstanbul Üniversitesi, January, 2020  
Doctoral Examination, Doctoral Examination, İstanbul Üniversitesi, December, 2019  
Doctoral Examination, Doctoral Examination, İstanbul Üniversitesi, December, 2019  
Doctoral Examination, Doctoral Examination, İstanbul Üniversitesi, December, 2019  
Doctoral Examination, Doctoral Examination, İstanbul Üniversitesi, December, 2019  
Doctoral Examination, Doctoral Examination, İstanbul Üniversitesi, December, 2019  
Doctoral Examination, Doctoral Examination, İstanbul Üniversitesi, December, 2019  
Post Graduate, Post Graduate, İstanbul Üniversitesi, November, 2019  
Post Graduate, Tez Savunma Jürisi, İlahiyat Fakültesi, September, 2019  
Post Graduate, Post Graduate, İstanbul Üniversitesi, September, 2019  
Post Graduate, Tez Savunma Jürisi, İlahiyat Fakültesi, August, 2019  
Post Graduate, Post Graduate, İstanbul Üniversitesi, August, 2019  
Post Graduate, Post Graduate, İstanbul Üniversitesi, August, 2019  
Doctorate, Doctorate, İstanbul Üniversitesi, July, 2019  
Post Graduate, Post Graduate, İstanbul Üniversitesi, June, 2019  
Post Graduate, Post Graduate, İstanbul Üniversitesi, May, 2019  
Post Graduate, Post Graduate, Marmara Üniversitesi, January, 2019  
Doctoral Examination, Doctoral Examination, İstanbul Üniversitesi, December, 2018  
Post Graduate, Tez Savunma Jürisi, İstanbul Üniveristesesi, December, 2018  
Doctorate, Tez Savunma Jürisi, İlahiyat Fakültesi, August, 2018  
Appointment to Academic Staff-Assistant Professorship, Yabancı dil Sınavı jürisi, İlahiyat Fakültesi, November, 2017  
Post Graduate, Post Graduate, İstanbul Üniversitesi, July, 2017  
Doctorate, Doctorate, İstanbul Üniversitesi, June, 2016  
Post Graduate, Post Graduate, İstanbul Üniversitesi, May, 2016  
Post Graduate, Post Graduate, İstanbul Üniversitesi, December, 2015

## Mentorships

Class Consultant, Istanbul University, Faculty Of Theology, Islamic Studies - Islamic Law, Turkey, 2019 - 2021  
Class Consultant, Istanbul University, Faculty Of Theology, Islamic Studies - Islamic Law, Turkey, 2019 - 2020  
Class Consultant, Istanbul University, Faculty Of Theology, Islamic Studies - Islamic Law, Turkey, 2018 - 2019

## Articles Published in Other Journals

- **Osmanlı Dönemine Ait Ebû Eyyûb el-Ensârî Türbesi A Haziresinin Arapça Mezar Taşları**  
Arslan Sözüdoğru H.  
İslami Araştırmalar, vol.33, no.1, pp.189-212, 2022 (Peer-Reviewed Journal)
- **Ebû Eyyûb el-Ensârî Haziresinde Medfun Mevlânâ Muslihuddîn (ö. 894/1489) Hakkında Bazı Mülâhazalar**  
Arslan Sözüdoğru H.  
İslami Araştırmalar Dergisi, vol.31, no.2, pp.315-324, 2020 (Peer-Reviewed Journal)
- **BENZER YÖNLERİ VE FARKLILIKLARIYLA MODERN ARAP ŞİİRİNİN ZİRVESİNDE ÜÇ ŞAİR**  
Arslan Sözüdoğru H.  
Asos Journal , vol.8, no.101, pp.60-71, 2020 (Peer-Reviewed Journal)
- **SARI GÜRZ NUREDDİN HAMZA B. YUSUF EFENDİ (Ö. 928/1521) VE ECVİBE 'ALÂ ES'İLETİ'S-SEYYİDİ**

## RİSALESİNİN TAHKİKİ

Arslan Sözüdoğru H.

Tarih Okulu Dergisi, vol.11, no.35, pp.153-173, 2018 (Peer-Reviewed Journal)

- **DIE UNTERSCHIEDE DEUTSCHER QUR'ANÜBERSETZUNGEN IN DER UBERSETZUNGSGESCHICHTE**  
ARSLAN SÖZÜDOĞRU H.  
Tarih Okulu Dergisi, vol.11, no.34, pp.1063-1080, 2018 (Peer-Reviewed Journal)
- **SALOMON SCHWEIGGER (1551-1622) VE EIN NEWE REYSSBESCHREIBUNG AUSS TEUTSCHLAND NACH CONSTANTINOPEL UND JERUSALEM ADLI KİTABI İŞİĞİNDA 16. YÜZYILDA AVRUPALI BİR VAİZİN OSMANLI'YA BAKIŞI**  
ARSLAN SÖZÜDOĞRU H.  
Tarih Okulu Dergisi, no.32, pp.373-396, 2017 (Peer-Reviewed Journal)
- **Ana Dil ve Okul Öncesi Yabancı Dil Olarak Arapça Öğretimi**  
ARSLAN SÖZÜDOĞRU H.  
Tarih Okulu Dergisi, pp.349-363, 2017 (Peer-Reviewed Journal)
- **Arapça'nın İzinde: Arapça'nın Latince Yazılışına Tek Örnek Malta Dili**  
ARSLAN SÖZÜDOĞRU H.  
Tarih Okulu Dergisi, no.29, pp.221-234, 2017 (Peer-Reviewed Journal)
- **MÜNECCİMBAŞI TARİHİNDE II. SELİM DÖNEMİ**  
ARSLAN SÖZÜDOĞRU H.  
Tarih Okulu Dergisi, no.27, pp.131-169, 2016 (Peer-Reviewed Journal)
- **Kitâb "Câmu'd-duvel" li Müneccimbaşı Ahmed b. Lutfullâh ve târîh duveli'l-arab fi ahdi semâniyeti selâdin Osmaniyyîn nemuzecen**  
ARSLAN SÖZÜDOĞRU H.  
İSTANBUL ÜNİVERSİTESİ İLAHİYAT FAKÜLTESİ DERGİSİ, vol.32, no.32, pp.135-164, 2016 (Peer-Reviewed Journal)
- **Kara Seyyidi el-Hamidi'nin (ö. 913/1507) Hayatı ve „Es'ile alâ şerhi's-Seyyid“ risalesinin tahkiki**  
ARSLAN SÖZÜDOĞRU H.  
Journal of İslamic Research, vol.1, pp.262-288, 2015 (Peer-Reviewed Journal)
- **Tarihçi Müneccimbaşı Ahmed b. Lütfullah ve Eseri Cami'u'd-Düvel'in Son Kısmı Hakkında Yeni Bulgular**  
Arslan Sözüdoğru H.  
EKEV AKADEMİ DERGİSİ, vol.Yıl: 13, no.40, pp.349-359, 2009 (Peer-Reviewed Journal)
- **XVIII. Yüzyılda Theodor Arnold'un Almanca Kur'an Meali**  
ARSLAN SÖZÜDOĞRU H.  
Diyaret Avrupa Dergisi, no.120, pp.36-39, 2009 (Non Peer-Reviewed Journal)

## Books & Book Chapters

- **el-Bedi Fi'l-İrâb**  
Arslan Sözüdoğru H.  
Dün Bugün Yarın Yayınevi, İstanbul, 2023
- **Silsiletü İstanbul Kırâe 4**  
Arslan Sözüdoğru H., Bulut A., Şimşek S., Badran A. A. H., Mohamed G. M. Y.  
Darulfünun, İstanbul, 2023
- **Silsiletü İstanbul el-Kırâe 4**  
BULUT A., BADRAN A. A. H., ARSLAN SÖZÜDOĞRU H.  
Darulfünun, İstanbul, 2023
- **Silsiletü İstanbul el-Kırâe 3**  
Bulut A., Aydın C. A., Arslan Sözüdoğru H., Badran A. A. H., Mohamed G. M. Y.  
Darulfünun Yayınları, İstanbul, 2023
- **Silsiletü İstanbul el-Kırâe 2**  
Bulut A., Aydın C. A., Arslan Sözüdoğru H., Badran A. A. H.  
Darulfünun Yayınları, İstanbul, 2022
- **Silsiletü İstanbul el-Kırâe 1**

Bulut A., Aydın C. A., Arslan Sözüdoğru H., Badran A. A. H.

Darulfünun, İstanbul, 2022

- **ottoman tombstones**

Arslan Sözüdoğru H.

in: Osmanlı Mezar Taşları, Reyhan Çorak, Editor, Dün Bugün Yarın, İstanbul, pp.61-95, 2020

- **SULTAN SULAIMAN-SULTAN IV. MEHMED**

Arslan Sözüdoğru H.

in: JÂMÎ AD-DUWAL TÂRÎH AD-DAWLA AL-UTMÂNÎYYA, Ahmet Ağırakça, Hatice Arslan Sözüdoğru, Nuri Ünlü, Editor, Dar Al-Kotob Al-ilmiah, Bayrut, pp.254-598, 2020

- **Kânûnî Sultan Süleyman Sonrası Osmanlı Devleti Sultan II. Selim Hân Dönemi**

ARSLAN SÖZÜDOĞRU H.

Ravza Yayınları, İstanbul, 2018

- **el-Gaznevî ve Eseri el-Bedî fi'l-irâb**

ARSLAN SÖZÜDOĞRU H.

Ravza Yayınları, İstanbul, 2016

- **Arap Edebiyatında Osmanlı ve Türkler Çağdaş Arap Edebiyatında Osmanlı ve Türk İmajına Şiirler Işığında Tarihsel bir Bakış**

ARSLAN SÖZÜDOĞRU H.

Türkiye Alim Kitapları, Saarbrücken, 2016

- **Kitâbü't-Tevhîd'in Arapça Neşrinin Tenkidi (Josef van Ess)**

ARSLAN SÖZÜDOĞRU H.

in: Mâtûrîdî Gelen-Ek-i, Recep Alpyağıl, Editor, İz Yayıncılık, İstanbul, pp.137-150, 2016

- **The Dönme - Community of Saloniki**

ARSLAN SÖZÜDOĞRU H.

in: Studies in Turkey, "Sarıtaş, E.", Editor, Trafford Publishing, Bloomington, pp.111-129, 2016

- **Müneccimbaşı als Historiker**

ARSLAN SÖZÜDOĞRU H.

Klaus Schwarz Verlag, Berlin, 2009

## Refereed Congress / Symposium Publications in Proceedings

- **Targeted Arabic Language Training in Turkey**

Arslan Sözüdoğru H., Yıldırım M. F.

2020 Uluslararası FSMVÜ Arap Dili ve Edebiyatı Araştırmaları Kongresi, İstanbul, Turkey, 27 - 28 February 2021, vol.17, no.51286, pp.216-234

## Supported Projects

Aydın C. A., Arslan Sözüdoğru H., Project Supported by Other Official Institutions, EYÜP SULTAN HAZİRESİNDE BULUNAN MEŞÂHİR-İRİCAL MÜVERRİH VE MÜDERRİSLER, 2018 - 2019

ARSLAN SÖZÜDOĞRU H., Project Supported by Higher Education Institutions, The Dönme-Community of Saloniki, 2018 - 2018

ARSLAN SÖZÜDOĞRU H., ÇORAK R., Project Supported by Other Official Institutions, Ailede Huzurlu Yaşam, 2018 - 2018

## Activities in Scientific Journals

İslami Araştırmalar Dergisi, Advisory Committee Member, 2020 - Continues

## Scientific Refereeing

İslam Tetkikleri Dergisi, National Scientific Refreed Journal, March 2022  
İSLAM TETKİKLERİ DERGİSİ, National Scientific Refreed Journal, September 2021  
ŞARKİYAT İLMİ ARAŞTIRMALAR DERGİSİ, National Scientific Refreed Journal, December 2020  
İslami İlimler Dergisi, National Scientific Refreed Journal, October 2020  
İslami İlimler Dergisi, National Scientific Refreed Journal, March 2020  
Balkanlarda Türk Dili ve Edebiyatı Araştırmaları, National Scientific Refreed Journal, December 2019  
Bingöl Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi, National Scientific Refreed Journal, December 2019  
İstanbul Üniversitesi Darulfunun İlahiyat Fakültesi , Other Indexed Journal, December 2019  
Mardin Artuklu Akademi Dergisi, National Scientific Refreed Journal, September 2019  
İslam Tetkikleri Dergisi, National Scientific Refreed Journal, March 2019  
İslami İlimler Dergisi, Other Indexed Journal, December 2018  
İstanbul Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi, National Scientific Refreed Journal, June 2017  
Uludağ Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi, National Scientific Refreed Journal, February 2014

## Tasks In Event Organizations

Arslan Sözüdoğru H., Ahde Vefa: Bir Dil, Edebiyat ve Kültür Adamı Nihad Mazlum Çetin'i Anma Sempozyumu, Scientific Congress, İstanbul, Turkey, Haziran 2021  
Arslan Sözüdoğru H., Osmanlı'da Ulüm-i Arabiyye, Scientific Congress, İstanbul, Turkey, Aralık 2020  
Arslan Sözüdoğru H., FSMVU –EAK 2020 Eğitim Araştırmaları Kongresi, 26-27 Mart. (9-10 Mayıs Tarihlerinde Skype ile gerçekleştirilecektir), Scientific Congress, İstanbul, Turkey, Mayıs 2020  
Arslan Sözüdoğru H., III. Uluslararası Vatana Dönüş Edebiyatı Sempozyumu, "Göç ve İltica Irak-Suriye-Filistin", 19.12.2019, Scientific Congress, İstanbul, Turkey, Aralık 2019  
Arslan Sözüdoğru H., Öztürk A., Çorak R., A.A. Alrawashdeh Z. A. A., Tarihi, Edebi ve Kültürel Açından Osmanlı Mezar Taşları Sempozyumu, 26.01.2019., Scientific Congress, İstanbul, Turkey, Ocak 2019  
Arslan Sözüdoğru H., İduan ., El-Katiti H., El-Ali İ., Kuseymi İ., Babekir M., ÇORAK R., Tarihi, Edebi ve Kültürel Açından Osmanlı Mezar Taşları Sempozyumu, Scientific Congress, İstanbul, Turkey, Ocak 2019  
Arslan Sözüdoğru H., Kızılıcak A., Şimşek S., II. Uluslararası Vatana Dönüş Edebiyatı Sempozyumu(Bil. Kur. Ü.), Scientific Congress, İstanbul, Turkey, Aralık 2018

## Congress and Symposium Activities

II. Uluslararası Arap Dili ve Edebiyatı Araştırmaları Kongresi, Attendee, İstanbul, Turkey, 2023  
II. Uluslararası Arap Dili ve Edebiyatı Araştırmaları Kongresi, Session Moderator, İstanbul, Turkey, 2023  
AUZEF Soru Hazırlama Çalıştayı, Attendee, İstanbul, Turkey, 2022  
III. Uluslararası Süleymaniye Sempozyumu, Attendee, İstanbul, Turkey, 2021  
Ahde Vefa: Bir Dil, Edebiyat ve Kültür Adamı Nihad Mazlum Çetin'i Anma Sempozyumu, Attendee, İstanbul, Turkey, 2021  
Arap Dili ve Edebiyatı Araştırmaları Kongresi, Attendee, İstanbul, Turkey, 2021  
2. Kadın Akademisyenler Çalıştayı, Attendee, İstanbul, Turkey, 2019  
Tarihi, Edebi ve Kültürel Açından Osmanlı Mezar Taşları Sempozyumu, Attendee, İstanbul, Turkey, 2019  
Asos Sosyal Bilimler Sempozyumu, Attendee, Kahramanmaraş, Turkey, 2017  
Asos Sosyal Bilimler Sempozyumu, Attendee, Turkey, 2017  
TÜRK YÜKSEK ÖĞRETİMİNE ARAPÇA ÖĞRETİMİ SORUNLAR VE ÇÖZÜM ÖNERİLERİ ÇALIŞTAYI, YÖK, Ankara, Nisan 2017, Attendee, Ankara, Turkey, 2017  
Orta Çağ İslam Dünyasında Seyyahlar ve Seyahatnameleri, Attendee, Konya, Turkey, 2016

I hereby declare that the details furnished above are true and correct to the best of my knowledge.

Assoc. Prof. Hatice ARSLAN SÖZÜDOĞRU

05/06/2023